



# Literatura



Ideas

Literatura

Arte

Escenarios

Feria del Libro

Premio Novela

Multimedia

LITERATURA 08/05/14

## Arte y letras se cruzan en la esquina del exilio

Lo último en Ñ

Recomendados en Facebook

# La artista española Dora García se inspiró en Piglia y Joyce.

POR MAURO LIBERTELLA

Imágenes |



Conversación. La obra, García y Piglia en la Di Tella./Bruno Dubner/UNIV DI TELLA

Etiquetado como: *Feria del libro 2014*

El 29 de abril se inauguró, en la sala de exposiciones de la Universidad Torcuato Di Tella, la primera muestra en nuestro país de Dora García, una artista española nacida en 1965 en Valladolid. Brevísimo currículum de vida y obra: estudió Bellas Artes en Salamanca y en Holanda y viajó por distintos países europeos. Uno de esos viajes se dilató en el tiempo; residió, durante veinte años, en Bruselas. Ahora trabaja desde Barcelona.

El proyecto de García implosiona los límites entre los viejos géneros del arte y cruza video, plástica, sonido, fotografía, texto. Su producción más reciente es **Exilio**, la muestra con la que llega a la Argentina. García-Argentina no es casual: dice la propia artista que el punto de inspiración para **Exilio** lo encontró en algunos sectores de **Respiración artificial**, de

147

Twittear 12

compartir

tamaño a+ a-

enviar

imprimir

comentar

Sign Up

Create an account or [Log In](#) to see w h



327 people recommend this.



**Tomasello, según Cortázar**

3 people recommend this.



33 people recommend this.



46 people recommend this.



Facebook social plugin

Las más leídas

[Del día](#) | [De la semana](#) | [Del mes](#) |

Ricardo Piglia, uno de los libros centrales de la tradición argentina de fines de siglo XX. La epifanía la encontré, sobre todo, en la idea pigliana de **unas cartas llegadas desde el futuro** y de la posibilidad de interceptar epístolas que no están destinadas a nosotros. La muestra es una amplia mesa de madera en el centro de una sala luminosa del Departamento de Artes de la Di Tella.

**En la mesa hay sobres, cartas, pedazos de textos, algunos libros, postales;** fragmentos de un discurso personal que marcaron la comunicación entre exiliados y no exiliados en el siglo XX. Es una muestra pre-internet, pre-digital.

**La carta, de hecho, es un formato en extinción** y esa inminencia de desaparición le permite a la artista apropiárselo y resignificarlo con fines culturales.

Hace unos días sucedió algo poco frecuente: la artista dialogó con el objeto de su inspiración. Así, alrededor de la muestra se sentaron alumnos y oyentes en general a escuchar una conversación entre Dora García y Ricardo Piglia. Respecto de la posibilidad del cruce entre las artes y del lugar del escritor, el argentino dijo, cerrando la charla: “Me parece que hay una idea mucho más fluida ahora del modo en que uno puede encarar su práctica artística. Veo chicos que escriben un libro y después hacen una película; en mi época uno se decidía por ser novelista y hacía eso siempre. Esa fluidez me parece muy contemporánea, y quizás marque algo hacia el futuro”.

Lo que une a Dora García y a Ricardo Piglia, además de **Respiración artificial**, es la lectura que cada uno ha hecho de James Joyce, escritor capital de la transformación literaria del siglo XX. García compuso la película **The Joycean society**, que es una lectura colectiva del Finnegans Wake, quizás el libro más raro del siglo, un texto límite **que juega con lo ilegible**, donde Joyce estiró y estiró el lenguaje hasta el punto más extremo de sus posibilidades. Y Piglia, claro, es un joyceano confeso. En su libro **Formas breves**, lee el Finnegans Wake desde el psicoanálisis, para evidenciar los vasos comunicantes entre la literatura y esa disciplina.

Piglia: “La presencia de Freud es muy visible en la escritura del Ulises y del **Finnegans Wake**. No se trataba para Joyce de refinar la caracterización psicológica de los personajes,

Juan Domingo, en la estirpe de los espías
Los hijos del “semen boom” en Estados Unidos
Bajo presión, renunció la directora de la ...
La isla (ficticia) de los finales felices
Toni Servillo, un divo de raíz napolitana
Guillermo Arriaga: “Para hacer cine hay que ...
El universo inagotable de Borges
El hogar global está desbordado
“Creo que la Cultura no se ha puesto al ...
Las historias más breves, en expansión

como se suele creer, trivialmente, que sería el modo en que el psicoanálisis ayudaría a los novelistas.

No: Joyce percibió que había ahí modos de narrar y que, en la construcción de una narración, el sistema de relaciones que definen la trama **no debe obedecer a una lógica lineal** y que datos y escenas lejanas resuenan en la superficie del relato y se enlazan secretamente. El llamado monólogo interior es la voz más visible de un modo de narrar que recorre todo el libro: asociaciones inesperadas, juegos de palabras, condensaciones incomprensibles, evocaciones oníricas. Así Joyce utilizó el psicoanálisis como nadie y produjo en la literatura, en el modo de construir una historia, una revolución de la que es imposible volver”. La muestra se puede ver hasta el 6 de junio. Además, mañana a las 19 se proyecta **The Joycean Society**, una película que García compuso con gente leyendo, justamente, el **Finnegans Wake** de James Joyce.

## Comentarios

(Para comentar, tu cuenta debe estar activa)



[Ediciones anteriores](#) | [Edición impresa](#) | [Rss](#)

Copyright 1996-2013 Clarín.com - All rights reserved - Directora Ernestina Herrera de Noble  
[Protección de datos personales](#) | [Normas de confidencialidad y privacidad](#)

[Diario Clarín](#) | [Diario Olé](#) | [Diario La Razón](#) | [Biblioteca Digital](#) | [Publicidad](#) | [Grupo Clarín](#) |